

Dispożittiv

Il-kwalità ta' "haddiem impjegat", fis-sens tal-Artikolu 1(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-skemi tas-Sigurtà Soċjali għal persuni impjegati, għal persuni li jahdmu għal rashom u għal membri tal-familji tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1606/98, tad-29 ta' Ġunju 1998, għandha tiġi attribwita lil persuna fis-sitwazzjoni tar-rikorrenti fil-kawża prinċipali, matul il-perjodu ta' estensjoni ta' sitt xhur tal-leave mhux imhallas tagħha insegwitu għat-twelid tat-tarbija tagħha, sakemm matul dak il-perjodu dik il-persuna tkun assigurata, anki jekk biss kontra riskju wiehed, permezz ta' assigurazzjoni obbligatorja jew volontarja ma' skema tas-sigurtà soċjali ġenerali jew speċifika msemmija fl-Artikolu 1(a) ta' dan ir-regolament. Hija l-qorti nazzjonali li għandha tivverifika jekk din il-kundizzjoni hijiex sodisfatta fil-kawża li għandha quddiemha.

(¹) ĠU C 63, 13.03.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-10 ta' Marzu 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Regeringsrätten — L-Isvezja) — Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp vs Skatteverket

(Kawża C-540/09) (¹)

(“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 13B(d)(5) — Eżenzjonijiet — Garanzija ta' sottoskrizzjoni (underwriting guarantee) mogħtija bi hlas ta' kummissjoni minn stabbilimenti ta' kreditu lil kumpanniji li johorġu azzjonijiet fil-kuntest ta' hrug ta' azzjonijiet fis-suq tal-kapital — Tranżazzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet”)

(2011/C 139/12)

Lingwa tal-kawża: L-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Regeringsrätten

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp

Konvenut: Skatteverket

Suġġett

Talba għal domanda preliminari — Högsta förvaltningsdomstolen (li qabel kien ir-Regeringsrätten) — Interpretazzjoni tal-Parti B tal-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Eżenzjonijiet — Garanzija ta' sottoskrizzjoni mogħtija minn bank lil kumpannija

li tohroġ azzjonijiet ġodda bi hlas ta' kummissjoni — Tranżazzjoni li tikkonsisti f'impenn mill-bank li jakkwista parti mill-azzjonijiet tal-kumpannija emittenti fil-każ li n-numru ta' azzjonijiet sottoskritti fit-terminu ma jkunx biżżejjed, sabiex jiggarran-tixxi lill-kumpannija emittenti l-finanzjament imfittex mill-hrug (underwriting)

Dispożittiv

L-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, għandu jiġi interpretat fis-sens illi l-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud stipulata f'din id-dispożizzjoni tkopri s-servizzi li stabbiliment ta' kreditu jagħti taht il-forma ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni u bi hlas lil kumpannija li tixtieq tohroġ azzjonijiet, li bis-sahha tagħhom dan l-istabbiliment jimpjenja ruhu li jakkwista l-azzjonijiet li ma jkunux ġew sottoskritti meta jiskadi l-perjodu ta' sottoskrizzjoni.

(¹) ĠU C 51, 27.02.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-17 ta' Marzu 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-23/10) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni hielsa ta' banana friska — Piż iddikjarat li ma jirriflettix il-piż reali — Obbligu tal-awtoritajiet doganali li jikkontrollaw il-piż iddikjarat — Kodiċi doganali tal-Komunità — Regolament (KEE) Nru 2913/92 — Artikoli 68 et seq — Regolament (KEE) Nru 2454/93 — Artikolu 290a — Anness 38b — Sistema ta' riżorsi proprji — Telf mid-dhul — Regolament (KEE, Euratom) Nru 1552/89 — Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 — Artikoli 2, 6, 9, 10 u 11)

(2011/C 139/13)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: A. Caeiros, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentant: L. Inez Fernandes, aġent)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 68 et seq tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307), tal-Artikolu 290a tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93,